

iwata Freestyle air®

MANUALE D'USO • MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION • BEDIENTUNGSANLEITUNG

ITALIANO • ESPAÑOL • FRANÇAIS • DEUTSCH

Peso contenuto • Peso Portátil
Poids portatif • Gewicht:
4.2 x 6.6 x 2.2 in (106 x 167 x 57 mm)

Minimo ingombro • Medida Portátil •
Dimension portative • Abmessungen:
1.7 lbs (766 g)

Livello di rumorosità
Clasificación de Decibeles
Niveau de décibels • Dezibel Rate:
-63-65dB Tubo aria e aerografo connessi
Con Manguera de Aire y Aerógrafo
avec tuyaux d'air et aérographe
mit Luftschlauch und Pistole

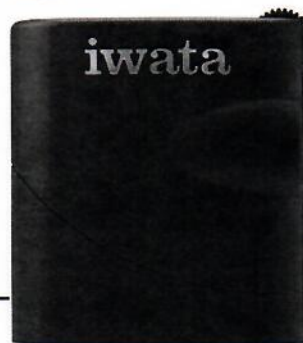
- Ingresso alimentatore corrente
- Adaptador de Entrada de Corriente Eléctrica
- Adaptateur électrique
- Netzteil Eingang



Ingresso alimentatore corrente
Adaptador de Entrada de Corriente Eléctrica
Adaptateur électrique • Netzteil Eingang



Porta aerografo • Soporte del Aerógrafo
Support d'aérographe • Pistolenhalter



Rotella di accensione e regolazione a 3 velocità
Bouton de prendido y apagado con 3 ajustes de velocidad
Bouton M/A avec réglage 3 vitesses
Ein/Aus Schalter mit 3-stufiger Einstellung

Attacco Tubo Aria • Conexión de la Manguera
Raccord de tuyau d'air • Luftschlauchanschluss

Compressore • Compresor
Compresseur • Kompressoreinheit



Batteria NIMH Ricaricabile
Bateria Recargable NIMH
Batterie Rechargeable NIMH
Aufladbare NIMH Batterie

- Supporto gommato (lato posteriore)
- Soportes de Goma (Parte posterior del compresor)
- Pieds en caoutchouc (sous le compresseur)
- Gummifüße (Rückseite des Kompressor)



Tubo Aria • Manguera de Aire
Tuyau d'air • Luftschlauch



Caricabatterie con attacco universale • Adaptador de corriente AC con enchufes internacionales
Alimentation électrique universelle • AC-Netzteil mit internationalen Steckern
(100-240V-50/60Hz)



Supporto anti-vibrazione • Base Antivibración
Base anti-vibrations • Anti-Vibrations-Fläche



Tappetino anti-vibrazione • Almohadilla de Amortiguación de Vibraciones
Base/Protection limitant les vibrations • Schwingungsdämpfungspolster

Acquistabili singolarmente • Disponible por separado • Disponible en option • Separat erhältlich



IFS AH

IFS AC ADAPTER

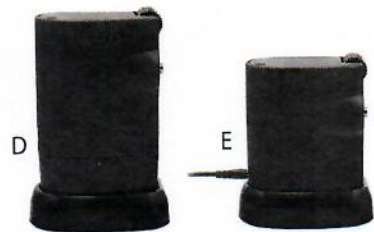
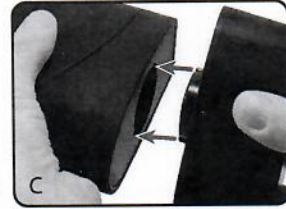
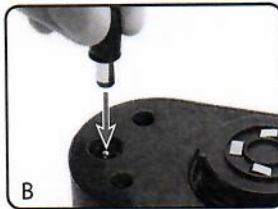
IFS HOSE

IFS BATTERY

iwata

by ANEST IWATA

www.iwata-airbrush.com



ITALIANO

PRIMA DELL'UTILIZZO

RIMUOVERE LA PELLICOLA PROTETTIVA DAL CORPO DELLA BATTERIA E DALLA ROTELLA DI ACCENSIONE. CARICARE COMPLETAMENTE LA BATTERIA PER CIRCA 2 ORE.

Scollare la batteria dal compressore ruotandola leggermente in senso orario (A). Scegliere lo spinotto adeguato e collegarlo all'adattatore. Collegare prima l'adattatore a una presa di corrente (100-240v), poi l'adattatore alla batteria e lasciarla caricare per 2 ore (B).

In fase di carica, l'indicatore luminoso della batteria, assumerà le seguenti colorazioni:

- Arancione - Batteria in carica
- Verde lampeggiante - La batteria è completamente carica nell'arco di un'ora.

Durante l'utilizzo, l'indicatore luminoso della batteria, assumerà le seguenti colorazioni:

- Verde - Batteria completamente carica
- Arancione - Batteria con buona carica
- Rosso - Batteria con carica scarsa

FUNZIONAMENTO

- Una volta carica, inserire la batteria nell'unità del compressore incastrandola nell'apposito vano. Unire le due parti ruotando leggermente la batteria in senso orario (C). Il compressore può essere alimentato a batteria oppure collegando semplicemente l'adattatore all'unità. (Quando batteria e adattatore sono collegati all'unità del compressore, il processo di ricarica si avvia unicamente con compressore a riposo. Il tempo necessario per una ricarica completa è di 1 ora. Sono inoltre disponibili batterie con durate superiori).
- Se si utilizza il compressore in posizione verticale, appoggiare la parte bassa dell'unità al tappetino anti-vibrazione. Il tappetino può essere utilizzato a batteria inserita (D) o scollegata (E). Se si utilizza invece il compressore in posizione orizzontale, coricarlo sul lato del supporto gommatto (F).
- Inserire il porta aerografo nel compressore, utilizzando l'attacco a L se il compressore è in posizione verticale (G) o l'attacco dritto se è in posizione orizzontale (H).
- Collegare un'estremità del tubo aria al compressore e l'altra estremità all'aerografo. Gli attacchi ai due capi del tubo sono identici (nel caso utilizzi una marca di aeropenna differente da Iwata potreste avere necessità di un adattatore, non incluso nel compressore). Il tubo in dotazione è appositamente progettato per lavorare con il compressore Iwata Freestyle Air Battery Compressor. Non utilizzare altri modelli di tubazioni aria.

UTILIZZO

Ruotare leggermente la rotella ON/OFF fino all'accensione del compressore. La modalità d'uso contraddistinta da un'illuminazione verde della scritta IWATA (I) è quella con maggior potenza e con una portata d'aria maggiore. Girare leggermente la rotella per portare il compressore in modalità MEDIA (J) (luce gialla). Ruotare per diminuire ulteriormente la potenza, portando il compressore in modalità BASSA (K) (luce rossa). Ruotando ulteriormente la rotella, il compressore si spegne. La modalità di utilizzo (alta-media-bassa) dipende dal tipo di applicazione, dalla viscosità della vernice e dal tipo di aerografo utilizzato. Consigliamo di testare le 3 modalità per determinare la più adatta. Utilizzare preferibilmente con vernici fluide.

BATTERIA NIMH (NICKEL-METAL HYDRIDE) RICARICABILE, 1600MAH

- La durata della batteria a una pressione media di 10 PSI è di circa 45 minuti. La durata può tuttavia variare a seconda del tipo di applicazione, del liquido utilizzato e del modello di aerografo.
- Dopo l'uso, ricaricare sempre le batterie.
- Per una migliore conservazione della batteria, riporla insieme all'adattatore connesso alla presa elettrica. La batteria si ricarica sia all'interno che all'esterno del compressore.
- Non lasciare la batteria scarica per un periodo di tempo prolungato. Effettuare una ricarica completa almeno una volta al mese. L'inosservanza di tale procedura può invalidare la garanzia.
- Non gettare la batteria nei normali cassonetti ma smaltirla seguendo le normative vigenti.

PROBLEMI FREQUENTI

- Il compressore si spegne durante l'utilizzo.** Il compressore Iwata Freestyle Air si spegne automaticamente dopo 9 minuti di utilizzo continuo. Per riavviarlo, ruotare leggermente la rotella in qualsiasi direzione.
- Il compressore non si accende. Ruotare lentamente la rotella di accensione più di una volta.** Ruotando troppo velocemente, si potrebbe bloccare il processo di accensione. Se il compressore non si accende, la batteria potrebbe non essere carica a sufficienza. Se state utilizzando l'adattatore, controllate che l'attacco e la spina siano connessi correttamente. Assicuratevi che il cavo dell'adattatore sia correttamente inserito all'interno dell'unità.
- Il compressore è in funzione ma non arriva aria all'aeropenna.** Controllate l'attacco del tubo al compressore e all'aerografo ed assicuratevi che non vi siano perdite d'aria. Controllate che il tubo non sia danneggiato. Scollegate il tubo dall'aerografo e controllate il flusso d'aria. Se l'aria fuoriesce, il problema potrebbe ricondursi ad un intasamento dell'aerografo.

4. La batteria non si carica. Assicuratevi che il cavo dell'adattatore sia correttamente inserito all'interno dell'unità. Controllate di aver utilizzato l'adattatore internazionale corretto e che la presa sia correttamente inserita. Se la batteria è rimasta inutilizzata per parecchio tempo e con un basso livello di carica, allora potrebbe essere danneggiata.

GARANZIA

Il compressore Iwata Freestyle Air è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per un periodo di un anno dalla data di acquisto. Qualsiasi componente difettoso verrà riparato o sostituito. La garanzia non copre i danni causati da negligenza o cattivo utilizzo del prodotto. Una batteria lasciata scarica per più di 45 giorni perde la copertura della garanzia.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia del prodotto, contattate la filiale Anest Iwata di riferimento oppure consultate il sito: www.iwata-airbrush.com

ESPAÑOL

ANTES DE USAR

RETIRE LA CINTA PROTECTORA DE ON / OFF DEL INTERRUPTOR ROTATORIO Y DE LA TERMINAL DE LA BATERÍA. CARGE TOTALMENTE LA BATERÍA DURANTE 2 HORAS.

Desmonte la batería de la unidad del compresor girando en sentido contrario a las manecillas del reloj 1/8 de vuelta (A). Determinar el enchufe internacional apropiado y conéctelo al adaptador de corriente. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente (100-240V). A continuación, conecte el cable del adaptador de alimentación en la parte superior de la batería y carguelo durante 2 horas (B).

La luz indicadora de la batería mostrará los siguientes colores durante la carga:

- Naranja - La batería se está cargando
- Luz verde flasheando - La batería está totalmente cargada en una hora

La luz indicadora de la batería mostrará los siguientes colores mientras el compresor está en funcionamiento:

- Verde - La batería tiene carga máxima
- Naranja - La batería tiene una buena carga
- Red - La batería necesita ser recargada

PREPARACION

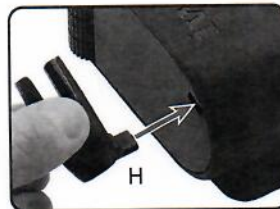
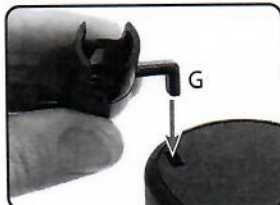
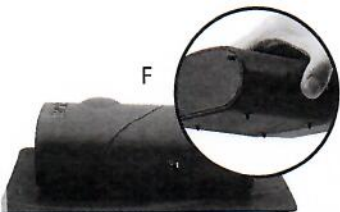
- Monte la batería ya cargada en la parte inferior de el compresor, alineando las pestañas de la batería a las perforaciones correspondientes en la unidad del compresor. Junte ambos y gire la batería en sentido de las manecillas de el reloj 1/8 de vuelta (C). Usted puede alimentar el compresor usando la batería o conectando el adaptador de alimentación directamente en la unidad del compresor. (La batería se carga unicamente conectando el compresor cuando no está en funcionamiento. El tiempo normal de la carga de la batería es una hora. Las baterías de repuesto están disponibles para tiempos de funcionamiento más largos.)
- Si se utiliza el compresor en posición vertical, coloque la parte inferior de la unidad en la base anti-vibración. La base se puede utilizar con la batería (D) o con sólo la unidad de compresor (E). Si este está acostado, coloque el lado de la unidad de compresor con las patas de goma en la almohadilla de amortiguación de vibraciones (F).
- Monte el soporte de doble posición del aerógrafo sobre la unidad. Utilice la pestaña de montaje en forma de L cuando el compresor está en una posición vertical (G). Use la pestaña de montaje recta cuando el compresor está plano (H).
- Ajuste un extremo de la manguera de aire a la unidad de el compresor y el otro extremo a su aerógrafo apretando solo con la mano. Ambos extremos de la manguera de aire son iguales (Si se utiliza una marca de aerógrafo distinta de Iwata, es posible que necesite un adaptador de manguera de aire - No incluido). La manguera de aire proporcionada está diseñada para funcionar específicamente con el compresor de baterías para aerógrafo Iwata Freestyle. No utilice otras mangueras de aire.

USO

Gire lentamente el interruptor circular de encendido/apagado (on/off) en cualquier dirección hasta que la unidad se encienda. El primer ajuste es a nivel ALTO iluminando la palabra Iwata con luz verde (I). Gire lentamente el interruptor circular nuevamente y el ajuste de la unidad se encenderá a nivel MEDIO iluminando la palabra Iwata con luz amarilla (J). Al girar el interruptor por tercera vez, el ajuste de la unidad se convierte en nivel BAJO iluminando la palabra Iwata con luz roja (K). La cuarta vez que el interruptor se gire, el compresor apagará. Decidir qué nivel de ajuste utilizar dependerá de la combinación de la aplicación de presión, viscosidad de líquido que se pulverizará y el modelo del aerógrafo. Pruebe todas las 3 velocidades para determinar qué funciona mejor para usted.

BATERÍA RECARGABLE NIMH (NÍQUEL-METAL HIDRURO), 1600MAH

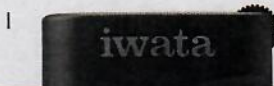
- Tiempo de operación de la batería de el compresor es de aproximadamente 45 minutos a una presión de trabajo de 10 psi. El tiempo variará dependiendo de la aplicación, tipo de líquido que se utiliza y modelo de aerógrafo.
- Siempre recargue la batería después de su uso.



Para el mejor cuidado de la batería, almacene la batería junto con el adaptador conectado a un enchufe eléctrico. La batería puede estar cargando tanto fuera o dentro del compresor.
No guarde la batería descargada por ningún período de tiempo. Carga toda la batería por lo menos una vez al mes. De no hacerlo puede anular la garantía.
No se deshaga de la batería en la basura doméstica. Desechela de acuerdo a las regulaciones ambientales locales.

Consigli su applicazioni e pressioni d'utilizzo • Las aplicaciones sugeridas y psi aproximado para cada alto rendimiento, el ajuste de baja presión son como sigue • Conseils d'utilisation, réglages basses pression et PSI conseillés suivant les diverses applications hautes performances sont les suivants • Empfohlene Anwendungen und ungefähre psi für alle High-Performance, Niederdruckeinstellungen sind die folgenden:

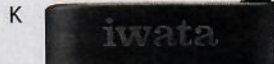
~7-19 psi / 0.48-1.31 bar



~6-17 psi / 0.41-1.17 bar



~5-10 psi / 0.28-0.69 bar



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El compresor se apaga mientras esta funcionando. El Iwata Freestyle Air está diseñado para apagarse automáticamente después de 9 minutos de funcionamiento constante. Para reiniciar, gire lentamente el interruptor circular en cualquier dirección hasta que la unidad se encienda nuevamente.

Si el compresor no se enciende. Gire lentamente el interruptor de encendido / apagado más de una vez. Si gira el interruptor demasiado rápido, la unidad puede no encenderse. Si el compresor todavía no se enciende, puede ser que deba recargar la batería. Si se utiliza el adaptador de alimentación a la unidad del compresor, asegúrese de que esta usando el enchufe internacional adecuado y montado firmemente en el adaptador de corriente, además de asegurarse que esta firmemente enchufado a una toma eléctrica que funcione. Asegúrese de que el cable del adaptador de alimentación está bien conectado a la unidad del compresor.

El compresor está funcionando pero no pasa aire a través del aerógrafo. Compruebe que no hay ninguna fuga de aire entre la conexión de la manguera del compresor y el aerógrafo. Revise la manguera de aire si hay grietas o daños. Retire la manguera de aire del aerógrafo para ver si hay aire fluyendo a través de la manguera. Si el aire está fluyendo entonces su aerógrafo puede estar obstruido.

La batería no se carga. Asegúrese de que el cable del adaptador de alimentación está bien conectado a la batería. Compruebe que el enchufe internacional adecuado está montado firmemente en el adaptador de corriente y luego conectado firmemente a una toma eléctrica que funcione. Si la batería se almacena con muy baja recarga o sin recarga alguna por un largo período de tiempo, se puede dañar.

MISE EN ROUTE

1. Remonter la batterie chargée sur le dessus du compresseur en l'encastrant dans les encoches de la base du compresseur prévu à cet effet. Pousser et tourner simultanément la batterie dans le sens des aiguilles d'une montre d'1/8 de tour. Vous pouvez brancher le compresseur en utilisant soit la batterie soit en branchant directement le chargeur sur le compresseur (la batterie chargera uniquement quand le compresseur ne sera pas en fonction. La durée normale de charge pour une batterie pleine est de 1 heure environ. Des batteries additionnelles sont disponibles pour une durée d'utilisation plus longue.)

2. Pour une utilisation correcte du compresseur, placez le fond du compresseur dans la base anti-vibrations. La base peut être utilisée avec la batterie montée (D) ou avec le compresseur seul (E). Pour une utilisation à plat (horizontal), placez le côté du compresseur avec les pieds en caoutchouc sur la base anti-vibrations (F).

3. Montez la double position du support d'aéroglyphes sur le compresseur. Utilisez les fixations en L pour une utilisation du compresseur en position verticale. Utilisez les fixations droites pour une utilisation à plat (H).

4. Vissez un embout du tuyau d'air au compresseur et l'autre sur l'aéroglyphe. Les deux embouts du tuyau sont identiques. (Un adaptateur pour tuyau d'air -non inclus- peut être nécessaire si vous souhaitez utiliser un aéroglyphe autre qu'un Iwata.) Le tuyau d'air fourni est spécifique au compresseur Aéroglyphes Iwata Freestyle Air à batterie. Ne pas utiliser d'autres tuyaux.

GARANTÍA

El compresor para aerógrafo alimentado por batería Iwata Freestyle Air está garantizado contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y en la producción o fabricación por un período de Un año desde la fecha de compra. Por favor, mantenga el recibo de compra.) Cualquier parte o material que esté defectuoso en este periodo de tiempo, será reparado o reemplazado. Esta garantía No cubre los daños causados por negligencia, como también un compresor o batería que haya sido alterado o abusado de cualquier manera o una batería que se ha dejado en un estado de descarga por más de 45 días.

Contacte a su afiliado local de Anest Iwata para los detalles y procedimientos de garantía en www.iwata-airbrush.com

FRANÇAIS

AVANT UTILISATION

RETIREZ LA BANDE DE PROTECTION DU BOUTON ON/OFF ET DE LA BATTERIE. CHARGEZ COMPLÈTEMENT LA BATTERIE PENDANT 2 HEURES.

Démontez la batterie du compresseur en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (A). Déterminez la connection appropriée et connectez la au chargeur électrique. Branchez l'adaptateur électrique à une source électrique (100-240v). Branchez ensuite le cordon de l'adaptateur électrique sur le dessus de la batterie et chargez 2 heures (B).

La lampe-témoin sur la batterie montrera les couleurs suivantes en cours de charge :

● Orange : Batterie en cours de charge

● Clignotant vert : La batterie est chargée sous 1 heure

La lampe-témoin sur la batterie montrera les couleurs suivantes en cours de fonctionnement :

● Vert – Batterie complètement chargée

● Orange – Batterie partiellement chargée

● Rouge – Batterie à recharger

UTILISATION

Tournez doucement le bouton/commutateur ON/OFF dans n'importe quelle direction jusqu'à la mise en route. Le 1er niveau est "HAUT/HIGH" avec le voyant Iwata vert. Tournez à nouveau lentement le commutateur jusqu'au deuxième niveau "MOYEN/MEDIUM" indiqué par un voyant Iwata jaune. En tournant le commutateur une troisième fois, le compresseur tourne à la vitesse "BAS/LOW" indiqué par le voyant Iwata rouge. En tournant une quatrième fois le commutateur, le compresseur s'éteint. Le choix de la pression à utiliser dépend de la combinaison de plusieurs facteurs : le type d'application, la viscosité du liquide à pulvériser et du modèle de l'aéroglyphe. Testez les 3 vitesses afin de déterminer celle qui conviendra le mieux. Destiné aux mediums fluides.

BATTERIE RECHARGEABLE NIMH (NICKEL-METAL HYBRIDE) 1600MAH

- La durée de fonctionnement du compresseur avec batterie est approximativement de 45 minutes à 10PSI de pression. La durée peut sensiblement varier en fonction de l'application, du médium utilisé et du modèle de l'aéroglyphe.
- Toujours recharger la batterie après utilisation.

Pressione di utilizzo / Portata
l'Aria (con aerografi Iwata)

Presión de Aire / Flujo de Aire Con
Aerógrafos Iwata

Pression sous utilisation/Flux d'air
avec aéroglyphe Iwata

Betriebsdruck / Luftstrom mit
Iwata Pistole

Modello • Modelo Modèle • Modell	ALTO • ALTO HAUTE • HOCH					MEDIO • MEDIO MOYEN • MITTEL					BASSO • BAJO BAS • NIEDRIG				
	PSI	MPa	BAR	CFM	LPM	PSI	MPa	BAR	CFM	LPM	PSI	MPa	BAR	CFM	LPM
NEO CN	19	0.13	1.31	0.09	2.5	18	0.12	1.24	0.08	2.3	10	0.07	0.69	0.08	2.2
Revolution CR	9	0.06	0.62	0.12	3.5	8	0.06	0.55	0.12	3.5	5	0.03	0.34	0.11	3.1
Eclipse CS	7	0.05	0.48	0.13	3.8	7	0.05	0.48	0.13	3.7	5	0.03	0.34	0.12	3.3
Hi-Line CH	10	0.07	0.69	0.12	3.5	9	0.06	0.62	0.12	3.5	6	0.04	0.41	0.11	3.1
Kustom TH-Fan	6	0.04	0.41	0.12	3.5	6	0.04	0.41	0.12	3.4	5	0.03	0.34	0.11	3.0
Kustom TH-Round	12	0.08	0.83	0.10	2.7	11	0.08	0.76	0.09	2.6	9	0.06	0.62	0.08	2.4

- Pour assurer une longue vie à votre batterie, stockez votre batterie sur la base de chargement branchée à une prise électrique. La batterie peut se charger sur le compresseur ou séparément.
- Ne stockez jamais la batterie déchargée (même pour une courte période de temps). Chargez complètement la batterie au moins une fois par mois. Un manquement à cette régularité remettrait en cause la garantie.
- Ne pas jeter la batterie avec vos ordures ménagères. Conformez vous à la législation propre à votre pays pour le recyclage de la batterie.

DIAGNOSTIC DES PANNES

1. Le compresseur s'éteint tout seul en cours d'utilisation. L'Iwata Freestyle Air est programmé pour s'éteindre automatiquement après 9 minutes de marche constante. Tournez doucement le commutateur dans n'importe quel direction jusqu'au redémarrage du compresseur.

2. Le compresseur ne démarre pas. Tournez doucement le bouton ON/OFF plusieurs fois. Si le commutateur est tourné trop rapidement, le compresseur ne se met pas en route. Si malgré tout, le compresseur ne démarre pas, la batterie nécessite peut-être un rechargement. Si vous utilisez l'adaptateur électrique sur le compresseur, vérifiez le branchement et la connection au réseau électrique. Assurez vous que le fil électrique est fermement branché au compresseur.

3. Le compresseur fonctionne mais l'air ne sort pas de l'aérographe. Vérifiez l'absence de fuite d'air du branchement du tuyau d'air au compresseur jusqu'à l'aérographe. Vérifiez également que le tuyau ne soit pas défectueux. Retirez le tuyau d'air de l'aérographe et vérifiez la sortie d'air. Si de l'air sort du tuyau, c'est que votre aérographe est bouché.

4. La batterie ne charge pas. Vérifiez tous les branchements ainsi que l'adaptateur est été correctement choisi. Si la batterie a été stocké partiellement ou totalement déchargée, il est possible qu'elle soit définitivement endommagée.

GARANTIE

Le compresseur Iwata Freestyle Air à batterie est garantie 1 an (à partir de la date d'achat-merci de conserver votre preuve d'achat) pièces et main d'oeuvre contre tous défauts de fabrication. Toutes les pièces défectueuses ou devenues défectueuses sur cette période seront remplacées ou réparées. La garantie ne couvre ni les dommages causés par toute utilisation non conforme ou d'un choc, ni une batterie défectueuse suite à une inactivité sans chargement de plus de 45 jours.

Contactez la filiale Anest Iwata pour les détails concernant la garantie et la procédure à suivre sur www.iwata-airbrush.com

DEUTSCH

VOR DER VERWENDUNG

ENTFERNEN SIE DEN SCHUTZSTREIFEN VOM EIN / AUS-SCHALTER UND DEM AKKUFACH. LADEN SIE DEN AKKU FÜR 2 STUNDEN.

Demontieren Sie den Akku aus der Kompressoreinheit, indem Sie sie eine 1/8 Drehung (A) gegen den Uhrzeigersinn vornehmen. Bestimmen Sie den richtigen internationalen Stecker und verbinden Sie ihn mit dem Netzteil. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose (100-240V). Dann stecken Sie das Netzteilkabel mit der Oberseite in den Akku und laden den Akku für 2 Stunden (B).

Während des Ladevorgangs kann die Kontrollleuchte am Akku folgende Farben zeigen:

- Orange - Akku wird aufgeladen
- Blinkt grün - Akku ist vollständig innerhalb von 1 Stunde aufgeladen.

Während der Kompressor läuft, kann die Kontrollleuchte am Akku folgende Farben zeigen:

- Grün - Akku mit maximaler Ladung
- Orange - Akku mit guter Ladung
- Red - Akku muss aufgeladen werden

EINRICHTUNG

1. Montieren Sie den aufgeladenen Akku am unteren Rand des Kompressors, indem Sie den Akku in das Loch am Kompressor einschieben. Schieben Sie beide Teile zusammen und drehen Sie den Akku im Uhrzeigersinn mit 1/8 Drehung (C). Sie können den Kompressor entweder mit dem Akku betreiben oder indem Sie das Netzteil in den Kompressor einstecken. (Bei Nutzung des Kompressors mit Netzteil wird der Akku nur dann aufgeladen, wenn der Kompressor nicht läuft. Die normale Ladezeit für einen voll geladenen Akku beträgt 1 Stunde. Ersatzakkus für längere Laufzeiten sind erhältlich.)

2. Wenn Sie den Kompressor aufrecht nutzen, platzieren Sie die Unterseite des Geräts auf der Anti-Vibrations-Fläche. Die Fläche kann mit dem Akku (D) oder nur mit dem Kompressor (E) verwendet werden. Wenn Sie die komplette

Einheit flach legen, legen Sie die Seite der Kompressors mit den Gummifüßen auf das Schwingungsdämpfungspolster (F).

3. Montieren Sie den Airbrushhalter am Kompressor. Verwenden Sie die L-förmige Befestigungslasche, wenn sich der Kompressor in der aufrechten Position befindet (G). Verwenden Sie die gerade Befestigungslasche, wenn der Kompressor flach liegt (H).

4. Schrauben Sie das eine Ende des Luftschlauchs an die Kompressoreinheit und das andere Ende an Ihre Pistole und ziehen Sie den Luftschlauch handfest. Beide Enden des Luftschlauchs sind exakt gleich. (Bei Verwendung einer anderen Marke als Iwata, benötigen Sie möglicherweise einen Luftschlauchadapter - nicht im Lieferumfang enthalten.) Der vorgesehene Luftschlauch ist speziell für die Arbeit mit dem Iwata Freestyle Air gefertigt. Verwenden Sie keine anderen Luftschläuche.

NUTZUNG

Rollen Sie den Ein / Aus-Schalter langsam, bis sich der Kompressor einschaltet. Die erste Einstellung ist HOCH mit einem grün beleuchteten Iwata (I). Drehen Sie den Rollschalter erneut und der Kompressor schaltet sich auf MEDIUM mit einem gelb beleuchteten Iwata (J). Durch Betätigung des Schalters ein drittes Mal schaltet sich der Kompressor auf LOW mit einem rot beleuchteten Iwata (K). Beim vierten Mal Rollen schaltet sich der Kompressor ab. Die Entscheidung, welche Druckeinstellung Sie verwenden wollen, hängt ab von Ihrer Anwendung, der Flüssigkeitsviskosität und dem Pistolenmodell. Testen Sie alle 3 Geschwindigkeiten, um zu bestimmen, welche für Sie am Besten geeignet ist. Geeignet für dünnere Medien.

Aufladbare NiMH (Nickel-Metallhydrid) BATTERIE 1600MAH

- Die Kompressorlaufzeit mit Akku beträgt ca. 45 Minuten bei 10 psi Betriebsdruck. Die Zeiten können abweichen, abhängig von der Anwendung, den flüssigen Medien und dem Pistolenmodell.
- Laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch wieder auf.
- Für die optimale Pflege des Akkus, lagern Sie den Akku mit dem Netzteil angeschlossen an eine Steckdose. Der Akku lädt egal ob der Kompressor ein- oder ausgeschaltet ist.
- Lagern Sie den Akku niemals ungeladen. Laden Sie den Akku mindestens einmal im Monat. Andernfalls erlischt die Garantie.
- Entsorgen Sie den Akku nicht im Hausmüll. Bei der Entsorgung sind die örtlichen Umweltvorschriften zu beachten.

FEHLERBEHEBUNG

1. Der Kompressor schaltet sich während des Betriebs ab. Der Iwata Freestyle Air ist so konzipiert, dass er sich automatisch nach 9 Minuten Dauernutzung abschaltet. Um ihn neu zu starten, betätigen Sie den Rollschalter, bis sich das Gerät wieder einschaltet.

2. Der Kompressor lässt sich nicht einschalten. Betätigen Sie den Ein / Aus-Schalter und rollen ihn mehr als einmal. Wenn der Rollschalter zu schnell betätigt wird, kann es vorkommen, dass sich der Kompressor nicht einschaltet. Wenn sich der Kompressor dennoch nicht einschalten lässt, muss der Akku aufgeladen werden. Wenn das Netzteil am Kompressor ist, nutzen Sie den richtigen internationalen Stecker und eine funktionierende Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Netzteilstecker fest mit dem Kompressor verbunden ist.

3. Der Kompressor läuft, aber es strömt keine Luft durch die Pistole. Überprüfen Sie den Luftschlauchanschluss am Kompressor und an der Pistole, um sicherzustellen, dass es kein Luftleck gibt. Überprüfen Sie den Luftschlauch auf Risse und Schäden. Entfernen Sie den Luftschlauch von der Pistole und fühlen Sie, ob Luft durch den Luftschlauch fließt. Wenn Luft fließt, ist die Pistole verstopft.

4. Der Akku wird nicht geladen. Achten Sie darauf, dass das Netzteilkabel fest in den Akku eingesteckt ist. Überprüfen Sie, ob der richtige internationale Stecker fest an den Netzadapter montiert und fest mit einer funktionierenden Steckdose verbunden ist. Wenn der Akku für längere Zeit mit einer geringen oder keinen Ladung gelagert war, kann er beschädigt sein.

GARANTIE

Auf den Iwata Freestyle Air wird eine Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum gewährt. (Bitte behalten Sie Ihren Kaufbeleg.) Diese gilt sowohl für Material- als auch für Produktionsfehler. Jedes Teil oder Material, welches innerhalb dieser Frist fehlerhaft wird, so dass es nicht mehr benutzbar ist, wird von IWATA ausgetauscht oder ersetzt. Diese Garantie erstreckt sich allerdings nicht auf Schäden, die durch Fahrlässigkeit entstanden sind, auf Teile, die durch den Benutzer verändert wurden oder auf unsachgemäße Behandlung (bspw. Batterie für mehr als 45 Tage nicht geladen) zurückzuführen sind.

Kontaktieren Sie Ihren lokalen ANEST IWATA Partner bezüglich der Garantieangaben und dem Vorgehen auf www.iwata-airbrush.com

Per qualsiasi problema, contattare la filiale Anest Iwata di riferimento prima di rivolgersi al rivenditore.

Si tiene algún problema con este producto, llame a su proveedor local ANEST IWATA ANTES DE DEVOLVERLO A SU LUGAR DE COMPRA.

Pour toutes questions sur ce produit, appelez la filiale Iwata la plus proche de chez vous avant de retourner le produit à votre revendeur.

Wenn Sie Probleme mit diesem Produkt haben, benachrichtigen Sie Ihren lokalen ANEST IWATA Partner bevor Sie sich an Ihren Händler wenden.

ANEST IWATA-MEDEA, INC.
Portland, Oregon U.S.A.
+1-503-253-7308
www.iwata-medea.com

ANEST IWATA SOUTH-EAST ASIA CO., LTD.
Bangkok, Thailand
+66-(0)-2643-2870
www.anest-iwatasoutheastasia.com

ANEST IWATA DO BRASIL COMERCIAL LTDA.
Bairro do Paraíso, São Paulo
+55-11-3171-0072
www.anest-iwata.net.br

ANEST IWATA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.
Johannesburg, Republic of South Africa
+27-11-463-2169/2265/2223

ANEST IWATA CORPORATION
Yokohama, Japan
+81-(0)45-591-1111
www.anest-iwata.co.jp

ANEST IWATA EUROPE S.R.L.
Torino, Italy
+39-01-1248-0868
www.anest-iwataeu.com

ANEST IWATA SHANGHAI
Shanghai, China
+86-(0)21-6407-9713 / 15 / 16
www.anest-iwata-sh.com/ja

ANEST IWATA RUS LLC
Moscow, Russia
+7-495-938-77-28
www.anestiwata.ru

ANEST IWATA AUSTRALIA PTY LTD.
Mt. Druitt, NSW
+61-(02)-9853-2000
www.anest-iwata.com.au

ANEST IWATA (U.K.) LTD.
Neots Cambs, England
+44-(0)1480-474742
www.anest-iwata.co.jp

ANEST IWATA MOTHERSON LTD.
Uttar Pradesh, India
+91-(0)120-4600500 / 14 / 17
www.motherson.com

CENTURY TRADING CO., LTD.
Seoul, Korea
82-2-2163-0300
www.centradng.co.kr